Kalimpong,

19th February, 1955

Dear Dr. Hoffmann,

I hope you have received my aerogramme of January 10th, 1955, as well as Basgupta's "Obscure Cults", sent by registered bookpost. I have ordered the other books from the Asiatic Society. I am sending them a reminder. You know they are rather slow. The other books are on order, but being out of print, we shall have to look for stray or second-hand copies.

Miss Duckwitz has informed me that she has received the three parcels of books and was to send them to you. The kLon-rdol bla-ma'i gsuń-'bum is on order and there is hope of getting it in May or June next. I am also trying to get you a copy of the Mi-la'i ngur-'bum. No copies are available locally. Herewith a preliminary account of the expenses incurred here:

Received on 26.VI.54

Rs.1900/-

Rs.900/-	paid for Bu-ston bka'-'bum.
90/-	cost of bKa'-śleń sde-lña and bKa'-brgyud-pa'i rnam-thar.
13/4	packing material.
33/-	postage.
2/4	postage.
1038/8/-	

This leaves a balance of Rs 861/8/- with me. Out of this amount I shall have to pay for the kLon-rdol gsuń-'bum when it comes. What should be done with the rest ?

With kindest regards,

Yours sincerely,

Kalimpong,

18th July, 1955.

Dear Professor Hoffmann,

Many thanks for your letter of the 11th ult.

Please find enclosed the required slips for the Bu-ston bka'-'bum, the Ārya Pandita'i gSuṅ-'bum and the bKa'-brgyud-pa'i rnam-thar. Postage for the Ārya Pandita'i gSuṅ-'bum amounted to Rs. 7/8 and this has been debited as usually. I have some hopes of getting a copy of Padma-dkarpo'i chos-'byuṅ and shall let you know the results. The Lho-brag chos-'byuṅ is very difficult to get and recent copies are very badly printed. The Sa-skya bka'-'bum is printed in Derge and under present conditions is very difficult to get.

I received all the books mentioned in your letter. Many thanks. I have ordered from the Asiatic Society the books you desire. As you know these things take a little time. I am also making inquiries about the other books. I am sorry to have given so much trouble with the book by Graf Keyserling. A friend of mine read the book in Spanish and he told me that it was a translation from the German original, the last printed work of the Count. It is the Count's autobiography. Surely someone must know about it. It is not his well-know Diary of a Philosopher of which there exists an English edition in two volumes.

My Grammar is still in the press moveing ahead slowly. I have completed the translation into English of the Chag lo-tsā-ba'i rnam-thar and am now revising it.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Kalimpong,
West Bengal.

9th November, 1955.

Dear Professor Hoffmann,

I hope you have received my air-letter of the 21st September, as well as the two bookpost parcels containing the Memoirs of the Asiatic Society and Bagchi's Caryāpadas. I am now sending you by registered bookpost the two volumes of Majumdar's "Suvarṇadvīpa" (Rs.44/6). The Bauddha-Gan-O-Doha will follow after the Pūja holidays, the publishers being closed now. So far I have not received the Padma-dkar-po'i chos-'byuṅ which was promised. Up-to date Rs.121/7 worth of books have been sent to you from this side. I hope you will find this figure correct.

Could you kindly procure for me Wackernagel and Derbrunner's "Altindische Grammatik", vol.III, Goettingen, 1954 ? I hear that a new edition of Thumb's Handbuch des Sanskrit will be out soon. Could you tell me whether this new edition contains any important additions ? I have the old edition. A german visitor to Kalimpong told me recently that Graf Keyserling8s book about which I wrote to you, is called "Durch die Zeit", and the book can be had from the Keyserling Gesellschaft, Humboldtstr. 11a, Wiesbaden (I think Fr.von Duengern is the Secretary, or the President of the Society). Could you kindly inquire on my behalf?

Thanking you in advance and with kindest regards,

Yours sincerely,

Kalimpong.

23rd Dec.1955.

Dear Professor Hoffmann,

I hope you have received my letter of the 9th November, as well as the book-parcels with Majumdar's Suvarṇadvīpa and the Bauddha-Gan-o-Doha.

I have received a set of the kLoṅ-rdol gsuṅ-'bum (Rs.150/- for the set), and a very fine copy of the mGur-'bum. I doubt the owner will be willing to part with it for Rs.60/-. I shall post the gsuṅ-'bum as usual.

Now about the book by Graf Keyserling. I friend sent me his"Reise Durch Die Zeit",I, and from the Einfuehrung I see that there exists a second volume " "Abenteuer der Seele". This must be the book about which I wrote you.

With kind regards and wishing you a constructive New Year,

Yours sincerely,

Kalimpong,

27th Dec.1955.

Dear Professor Hoffmann,

Many thanks for your letter of the 17th instant.

I have sent to Miss Duckwitz the bKaḥ-rdal gsuṅ-'bum and have debited your account with the sum of Rs 106/12/-.

The gSuṅ-'bum - Rs 100/-
Packing cloth, 1½ yrds 1/8/-
Postal charges, 2 parc. 5/4/-/

The bhutanese edition of the Life of Padmasambhava is a reprint of the existing Tibetan edition, only the printing is much better. The owner refused to lower the price, and the book has been bought by someonnaelse. Perhaps I shall find another copy.

The three volumes of the Journal of the Himalayan Research Institute are almost out of print. Unfortunately I have no extra copy left with me. If you are keen to get the set, I could ask booksellers to look for one. One was offered recently for Rs. 30/-. Would you agree to accept the three volumes as part exchange for Wackernagel's Altindische Grammatik, III, 2, Goettingen, 1954 ? I hope, you have received the Bouddha-Gan-o-Doha (Rs. 6/6).

All the books of the Himalayan Research Institute are packed away. There is a proposal to restart the Institute but this will take some time.

My Tibetan Grammar is slowly progressing. By now it has taken two years to print! I am preparing the final copy of my MS of the Chag lo-tsā-ba'i rnam-thar.

I am sorry to have given you the trouble with the Keyserling-Gesellschaft. As stated in my letter of the 23rd the book which I was looking for is called "Abenteuer der Seele", part II of the series "Reise durch die Zeit".

I am always interested in articles by W.A.Unkrig. Has he produced anything new ?

In your letter of the 17th August,1953, you wrote that you had sent me your "Die Graeber der tibetischen Koenige", Goettinger Akademie,1950. I am very sorry to say that I have never received this valuable contribution to Tibetology.

Wishing you a fruitful and happy New Year, and with best wishes,

Yours sincerely,

6

Kalimpong,

27th February, 1956.

Dear Professor Hoffmann,

I have duly received your letter of the 11th ult. Miss Duckwitz wrote me that she had received the kLon-rdol gsun-'bum. I obtained the copy of the mGur-'bum for your for Rs.100/- for it includes the rnam-thar as well. The balance of Rs.40/- please credit me for my book purchases in Germany. I am holding the following books

1. [illegible] 75/-
2. [illegible] an old Ms copy. 100/-
3. [illegible] 25/-
4. [illegible] 10/-

If you are interested in any of them, please let me know by return air mail, as I would like to send them off to you before Miss Duckwitz goes on leave in April. Rs. 493/4/- are still with me.

My Chag lo-tsā-ba'i rnam-thar has been sent to the Press. The Tibetan Grammar is slowly progressing. My monograph on the Amdo dialect will be out about May.

Thank you very much for Wackernagel's Grammar. I am looking forward to receive it.

With best wishes,

Yours sincerely,

Kalimpong
23/III

7

Kalimpong,

1st May,1956.

Dear Dr.Hoffmann,

Many thanks for your letter of the 29th March. The books listed therein have been sent to Miss Duckwitz, and since then have been acknowledgedby her.

The following amount has been debited to your a/c,

Books -	Rs 210/-
Postage	6/-
Packing cloth	1/4
	217/4/-

This leaves an amount of Rs.276/- in your favour.

I am trying to get a Ma-ṇi-bka'-'bum for you.

Thank you very much for having sent me Wackernagel's Grammar. I shall acknowledge it on receipt

My Tibetan Grammar is nearing completion, and the Life of Chag lo-tsā-ba is in press.

With best wishes,

Yours sincerely,

8

Kalimpong,

6th July, 1956 .

Dear Dr. Hoffmann,

Many thanks for your letter of the 31st May, 1956.

Please find enclosed the signed statement re the purchase of Tibetan books on your behalf. The mGrin-shon rtogs-brjod has been bought for you, and Rs 15/- debited to your account.

The Mi-la-ras-pa'i mgur-'bum & rnam-thar (in one volume) has been sent through Miss Duckwitz, and acknowledged by her in her letter of April 11th, 1956. She is now on leave.

I have sent you the three volumes of the Journal of the Himalayan Research Institute (Rs.35/- for the three). With the extra Rs 40/- paid for Mi-la-ras-pa'i mgur-'bum, it makes Rs 75/- in my favour. Have you succeeded in sending Spuler's "Mongolen in Iran" by a quicker route, than the usual slow boat mail from Germany ?

With best wishes,

Yours sincerely,

Г. Калимпонг,

9

Kalimpong,
6th July, 1956.

Paid on behalf of Dr. Helmut Hoffmann,

Books (Pad-ma-'byuṅ-gnas rnam-thar, Sroṅ-btsan-sgam-po'i bka'-'bum, rDo-rje-mgur-drug, & gSuṅ-mgur). Rs 210/-

Postage & packing . 7/4

217/4/-

(Rupees Two Hundred Seventeen Annas Four Only)

Plot situated on Durbindara Hill, Development Area, Kalimpong.

Appplied

10

Bombay,

4 July,1957.

Dear Dr.Hoffmann,

In view of my departure from Kalimpong on a lecture tour, I thought it better to remit the balance of your money (Rs.241/-) to Miss M.Duckwitz in New Delhi. Please send her your instructions.

The Padma-dkar-po'i Chos-'byuṅ will be soon reprinted in Bhutan, and you will have a chance of getting it. The book market in Kalimpong was very dull.

I have left instructions for a copy of my Tibetan Grammar to be sent to you.

Please note my permanent address to which please send all correspondence,

c/o S.Roerich,
c/o The Indian Bank, Ltd.,
Cantonment, BANGALORE,1. Mysore State.
India.

With my kindest regards,

Yours sincerely,

Kalimpong,

27th June, 1954

Received Rs.45/- (Rupees Forty Five only) for one Lha-'dre bka'-than.

32/6/54

12

Amount on hand,

Rs.	276/-
	15/- (mGrin-sngon rtogs-brjod).
	20/- four dictionaries,@ Rs 5/-/
	241/-

B

Amount on hand,

Rs.276/-
15/- (mGrin-sngon rtogs-brjod).
20/- (four dictionaries,@ Rs 5/-)

241/-
20/-

261/-